

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2015-Q-039*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43.(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 6 juillet 2015 et concernant la période de fermeture de la pêche du maquereau dans la zone de pêche du maquereau no 16.

Québec (Québec), le 6 juillet 2015.

Richard Nadeau
*Directeur général régional
Région du Québec*

**ORDONNANCE DE MODIFICATION
CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE
DE LA PÊCHE DU MAQUEREAU
DANS LA ZONE DE PÊCHE DU MAQUEREAU NO 16.**

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2015-Q-039*.

Modification

2. L'ordonnance de modification de la région du Québec 2010-Q-016 est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 46 du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 16(a) de l'annexe X dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le maquereau, à l'aide d'un engin fixe exploité à partir d'un bateau d'une longueur hors tout inférieur à 19,8 m, à compter du 6 juillet 2015, dans les parties de la zone de pêche du maquereau no 16 situées à moins de 500 mètres de tout point de l'embouchure des rivières à saumon délimitées comme suit :

a) Rivière Ouelle :

1.	47°25'57,0" N	70°01'03,0" O
2.	47°25'54,1" N	70°01'00,6" O

b) Rivière du Sud-Ouest :

1.	48°21'22,1" N	68°45'24,6" O
----	---------------	---------------

c) Rivière Rimouski :

1.	48°26'43,0" N	68°32'23,1" O
2.	48°26'39,7" N	68°32'28,0" O

d) Rivière Mitis :

1.	48°37'50,3" N	68°08'03,7" O
----	---------------	---------------

e) Rivière Matane :

1.	48°51'22,8" N	67°32'06,4" O
2.	48°51'21,7" N	67°32'10,1" O

f) Rivière Cap-Chat :

1.	49°06'00,6" N	66°40'47,3" O
2.	49°06'00,9" N	66°40'54,3" O

g) Rivière Sainte-Anne :

1.	49°07'29,9" N	66°30'12,9" O
2.	49°07'28,7" N	66°30'17,2" O

h) Rivière de Mont-Louis :

1.	49°13'46,2" N	65°44'17,0" O
2.	49°13'46,9" N	65°44'19,6" O

i) Rivière Madeleine :

1.	49°14'18,6" N	65°18'51,5" O
----	---------------	---------------

j) Rivière Dartmouth :

1.	48°52'43,1" N	64°33'20,6" O
2.	48°52'49,8" N	64°33'19,3" O

k) Rivière York :

- | | | |
|----|---------------|---------------|
| 1. | 48°49'40,0" N | 64°28'48,4" O |
| 2. | 48°49'47,3" N | 64°28'55,8" O |

l) Rivière Saint-Jean :

- | | | |
|----|---------------|---------------|
| 1. | 48°47'23,8" N | 64°23'25,5" O |
| 2. | 48°46'10,8" N | 64°23'34,5" O |

m) Rivière Malbaie :

- | | | |
|----|---------------|---------------|
| 1. | 48°36'44,2" N | 64°19'44,2" O |
|----|---------------|---------------|

n) La Grande Rivière :

- | | | |
|----|---------------|---------------|
| 1. | 48°23'41,0" N | 64°30'03,5" O |
| 2. | 48°23'31,7" N | 64°29'44,4" O |

o) Rivière du Petit Pabos :

- | | | |
|----|---------------|---------------|
| 1. | 48°22'30,8" N | 64°34'47,9" O |
| 2. | 48°22'06,5" N | 64°35'35,2" O |

p) Rivière du Grand Pabos Ouest
et rivière du Grand Pabos :

- | | | |
|----|---------------|---------------|
| 1. | 48°19'38,0" N | 64°41'33,9" O |
| 2. | 48°19'31,6" N | 64°41'38,9" O |

q) Petite rivière Port-Daniel
et rivière Port-Daniel :

- | | | |
|----|---------------|---------------|
| 1. | 48°10'41,7" N | 64°58'16,5" O |
| 2. | 48°10'59,6" N | 64°57'49,6" O |

r) Rivière Bonaventure :

- | | | |
|----|---------------|---------------|
| 1. | 48°02'18,7" N | 65°28'19,9" O |
| 2. | 48°02'27,7" N | 65°28'41,4" O |

s) Rivière Cascapédia
et Petite rivière Cascapédia :

- | | | |
|----|---------------|---------------|
| 1. | 48°12'30,5" N | 65°54'04,1" O |
| 2. | 48°12'33,5" N | 65°54'17,1" O |
| 3. | 48°09'33,2" N | 65°51'14,9" O |
| 4. | 48°09'22,6" N | 65°51'00,2" O |

t) Rivière Nouvelle :

- | | | |
|----|---------------|---------------|
| 1. | 48°06'54,5" N | 66°16'59,2" O |
|----|---------------|---------------|

Entrée en vigueur

4. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur, sauf abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2015-Q-039*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43.(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Mackerel in Mackerel Fishing Area No. 16, effective July 6, 2015.

Quebec, Quebec, July 6, 2015.

Richard Nadeau
*Regional Director General
Quebec Region*

**VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME
FISHING FOR MACKEREL
IN MACKEREL FISHING AREA NO. 16.**

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2015-Q-039*.

Variation

2. The Quebec Region Variation Order 2010-Q-016 is hereby repealed.

3. The close time as fixed by subsection 46 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 16(a) in schedule X thereto is hereby varied so that no person shall fish for mackerel, using a fixed gear operated from vessels less than 19.8 m in overall length, beginning on July 6, 2015, in the portions of Mackerel Fishing Area No. 16, located less than 500 meters of any point of the mouth of the salmon rivers described below:

a) Rivière Ouelle :

1.	47°25'57,0" N	70°01'03,0" W
2.	47°25'54,1" N	70°01'00,6" W

b) Rivière du Sud-Ouest :

1.	48°21'22,1" N	68°45'24,6" W
----	---------------	---------------

c) Rivière Rimouski :

1.	48°26'43,0" N	68°32'23,1" W
2.	48°26'39,7" N	68°32'28,0" W

d) Rivière Mitis :

1.	48°37'50,3" N	68°08'03,7" W
----	---------------	---------------

e) Rivière Matane :

1.	48°51'22,8" N	67°32'06,4" W
2.	48°51'21,7" N	67°32'10,1" W

f) Rivière Cap-Chat :

1.	49°06'00,6" N	66°40'47,3" W
2.	49°06'00,9" N	66°40'54,3" W

g) Rivière Sainte-Anne :

1.	49°07'29,9" N	66°30'12,9" W
2.	49°07'28,7" N	66°30'17,2" W

h) Rivière de Mont-Louis :

1.	49°13'46,2" N	65°44'17,0" W
2.	49°13'46,9" N	65°44'19,6" W

i) Rivière Madeleine :

1.	49°14'18,6" N	65°18'51,5" W
----	---------------	---------------

j) Rivière Dartmouth :

1.	48°52'43,1" N	64°33'20,6" W
2.	48°52'49,8" N	64°33'19,3" W

k) Rivière York :

1.	48°49'40,0" N	64°28'48,4" W
2.	48°49'47,3" N	64°28'55,8" W

l) Rivière Saint-Jean :

1.	48°47'23,8" N	64°23'25,5" W
2.	48°46'10,8" N	64°23'34,5" W

m) Rivière Malbaie :

1.	48°36'44,2" N	64°19'44,2" W
----	---------------	---------------

n) La Grande Rivière :

1.	48°23'41,0" N	64°30'03,5" W
2.	48°23'31,7" N	64°29'44,4" W

o) Rivière du Petit Pabos :

1.	48°22'30,8" N	64°34'47,9" W
2.	48°22'06,5" N	64°35'35,2" W

p) Rivière du Grand Pabos Ouest
et rivière du Grand Pabos :

1.	48°19'38,0" N	64°41'33,9" W
2.	48°19'31,6" N	64°41'38,9" W

q) Petite rivière Port-Daniel
et rivière Port-Daniel :

1.	48°10'41,7" N	64°58'16,5" W
2.	48°10'59,6" N	64°57'49,6" W

r) Rivière Bonaventure :

1.	48°02'18,7" N	65°28'19,9" W
2.	48°02'27,7" N	65°28'41,4" W

s) Rivière Cascapédia
et Petite rivière Cascapédia :

1.	48°12'30,5" N	65°54'04,1" W
2.	48°12'33,5" N	65°54'17,1" W
3.	48°09'33,2" N	65°51'14,9" W
4.	48°09'22,6" N	65°51'00,2" W

t) Rivière Nouvelle :

1.	48°06'54,5" N	66°16'59,2" W
----	---------------	---------------

Coming into Force

4. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

6 juillet 2015

Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2015-Q-039 concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du maquereau dans la zone de pêche du maquereau no 16.

Veillez prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2015-Q-039, la pêche du maquereau, à l'aide d'un engin fixe exploité à partir d'un bateau d'une longueur hors tout inférieur à 19,8 m, dans les parties de la zone de pêche du maquereau no 16 situées à moins de 500 mètres de tout point de l'embouchure des rivières à saumon est fermée jusqu'à avis contraire.

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2010-Q-016 est révoquée.

Please note that according to Quebec Region Variation Order 2015-Q-039, fishing for mackerel, using a fixed gear operated from vessels less than 19.8 m in overall length, in the portions of Mackerel Fishing Area No. 16, located less than 500 meters of any point of the mouth of the salmon rivers is closed until further notice.

The Quebec Region Variation Order 2010-Q-016 is hereby repealed.

Benoit Tremblay
Tel : 418-571-5226